

[\[previo\]](#) [\[próximo\]](#) [\[versión impresor\]](#) [\[inscripción\]](#)



## El Hablaganados 507: Unas monedas de cinco centavos

Por Kris Ringwall, Especialista de ganado Servicio de Extensión de NDSU  
Traducción por Dr. Michael Cartmill, Dickinson State University

*Por 20 monedas de cinco centavos, yo puedo conseguir una dosis de la vacunación ántrax para vacunar un becerro.*

¿Qué puede conseguir uno por 20 monedas de cinco centavos?

Ordenar y ahorrar monedas del bolsillo de los pantalones de uno al final del día sigue todavía. Esto ocurre aunque, en el mundo moderno manejado por tarjetas de crédito, el concepto de las monedas rápidamente llega a ser una anomalía.

No pienso que uno rechazaría las monedas, pero algunos categorizarían las monedas como una inconveniencia. Si uno pone ese comentario en perspectiva con muchos por todo el mundo, es triste.

Sí hay esperanza, sin embargo. No he encontrado a ningún niño que no agarre un puñado de monedas sin una sonrisa.

Curiosamente, los niños ordenan las monedas rápidamente. Echan fuera las de un centavo y de cinco centavos, tal vez aun las de diez, con grandes esperanzas de encontrar las de veinticinco, cincuenta o quizás aun monedas de un dólar.

¿Qué hace uno con las monedas de un centavo y de cinco centavos hoy en día? Unos dirían que no mucho, pero por 20 monedas de cinco centavos, yo puedo conseguir una dosis de la vacunación ántrax (*Bacillus anthracis*) para vacunar un becerro.

En algunos casos, puede costar más monedas de cinco centavos o menos según el veterinario local. El punto es que la vacunación no cuesta mucho. En contraste, si una manada toca con *Bacillus anthracis* y no está vacunada, por lo menos parte del ganado bovino u otro ganado domesticado común puede contraer ántrax.

Aunque no es muy común, algunas áreas tienen un riesgo de ántrax elevado, entonces los productores deben comunicarse con su veterinario para discutir las opciones de administración apropiadas. El ántrax es una enfermedad reportable y tiene que ser contenida.

Si se diagnostica el ántrax, los costos subirán. Los gastos incluyen la eliminación adecuada (preferiblemente la incineración) de los animales que mueren, el aislamiento y tratamiento antibiótico para todo animal que muestra síntomas, la vacunación subsiguiente de todo animal expuesto y finalmente la cuarentena de la manada.

¿Cuánto costaría? Bueno, una cosa es que el costo pasará las 20 monedas de cinco centavos.

Si uno usara algunos de los cálculos de los datos de investigación acumulados por el Centro de Investigación



por Extensión en Dickinson, los costos subirían más de diez veces. Esos costos incluyen la distancia de viajar, tiempo para reunir lo afectado, el número de becerros trabajados y otros gastos.

El mejor cálculo del Centro durante este esfuerzo sería \$7 por animal para trabajar los becerros, el tratamiento, la vacunación y la documentación del ganado viviente. El ganado necesitará por lo menos dos viajes de salida, entonces, junto con los costos misceláneos de eliminación, las 20 monedas de cinco centavos ya son más de 400 monedas de cinco centavos por vaca o becerro.

La pérdida de animales afecta el potencial de ingresos. Es más, la eliminación adecuada de ganado muerto traerá pérdidas significativas de tiempo, material y equipo.

Además, la necesidad de trasladar, procesar y trabajar el ganado cuesta dinero. Los becerros son entidades que viven, cambian y crecen. Los dólares se ganan con el crecimiento. Todos pierden cuanto más se trabaja el ganado. La pérdida de peso tal vez no parece mucho, pero sí va acumulando. La pérdida de peso medida se ha estimado hasta \$10 a \$20 por becerro en el potencial de ingresos perdido, según la investigación en el Centro.

Ahora tome las 400 monedas de cinco centavos y añada otras 300 más y el total empieza a superar 700 monedas de cinco centavos por becerro. A fin de cuentas tiene sentido gastar las 20 monedas de cinco centavos desde el principio en vez de las 700 después.

El viejo refrán de Benjamin Franklin es, “Una onza de prevención vale una libra de remedio.” La vacuna de ántrax sirve para probar este hecho.

Todos los productores de ganado necesitan tener una relación estrecha de trabajo con un veterinario. Las opciones de salud para la manada necesitan ser discutidas, ajustadas por el lugar y evaluadas para ser apropiadas dentro de la operación.

Sí, las 400 monedas de cinco centavos requeridas para trabajar un becerro y las 300 monedas de ingresos perdidos se manejan mejor dentro de un plan de negocios que en un plan de reacción a emergencias. Trabajar el ganado de uno siempre lleva un costo, pero trabajar el ganado para implementar programas de salud para la manada crea oportunidades económicas.

Trabajar el ganado como respuesta a una crisis sólo puede reducir las pérdidas. Planee con anticipación, desarrolle un programa de vacunación sano para la manada y no se olvide del ántrax si la comarca y área lo requieren. Consulte a su veterinario.

Qué encuentre usted todas sus caravanas.

Sus comentarios siempre son bienvenidos en [www.BeefTalk.com](http://www.BeefTalk.com). Para más información, póngase en contacto con el North Dakota Beef Cattle Improvement Association( la Asociación de Mejoramiento de la Carne de Res de North Dakota 1133 State Avenue, Dickinson, ND 58601 o vaya a [www.CHAPS2000.com](http://www.CHAPS2000.com) en la Red Internet.

Fuente: Kris Ringwall, (701) 483-2348, ext 103, [kringwal@ndsuent.nodak.edu](mailto:kringwal@ndsuent.nodak.edu)

Redactor: Rich Mattern, (701) 231-6136, [richard.mattern@ndsu.edu](mailto:richard.mattern@ndsu.edu)